

TOPCASERELING

Topcase railing | Galerie pour topcase | Barras para topcase | Topcase reling

Art.-Nr: **14630-00x**

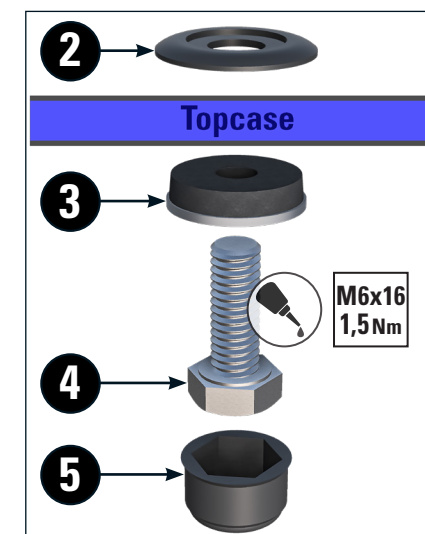


LEGENDE/Key/file Légende

-  **Anbau Tipp**
Fitting tip
Astuce de montage
-  **Achtung**
Attention
Attention
-  **Vergrößerung**
Magnification
Grossissement
-  **Montagepaste**
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage

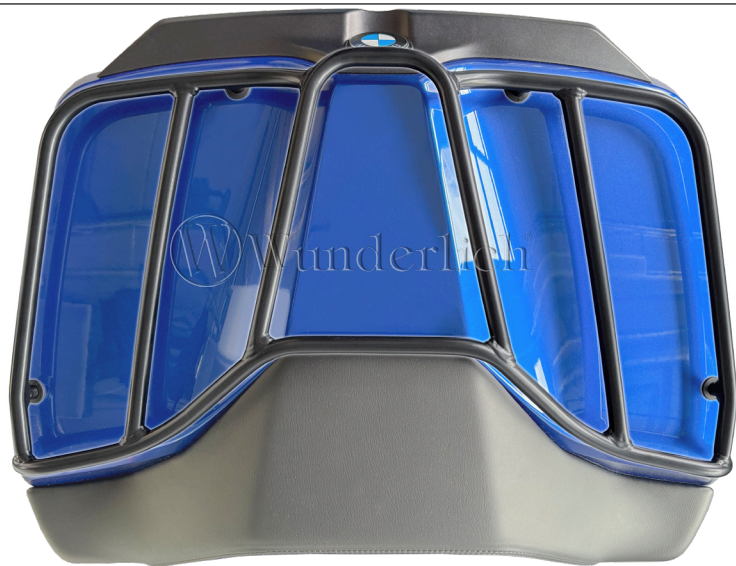
-  **Schraube**
Screw
Vis
-  **Schraubensicherung**
Thread locking fluid
Freinfillets
-  **Drehmoment**
Torque
Torque
-  **Reiniger**
Cleaner
Nettoyant

#	Bauteil component composant	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	Topcasereling / Topcase railing				1
2	Kunststoffscheibe / Plastic washer				4
3	Dichtscheibe / Sealing washer				4
4	Sechskantschraube / Hex bold M6x16		4017	4017	4
5	Abdeckkappe / Cover cap M6				4
6	Schraubensicherung / Thread locking fluid				1



14.11.25

1



Richten Sie die Reling wie dargestellt aus. Achten Sie darauf, dass sie gerade sitzt und nirgendwo übersteht.

*Align the railing as shown. Make sure that it is straight and does not protrude anywhere.
Alignez la rambarde comme indiqué. Veillez à ce qu'elle soit bien droite et qu'elle ne dépasse nulle part.*

2



3



Die Auflageflächen der Reling großflächig mit Tape abkleben.

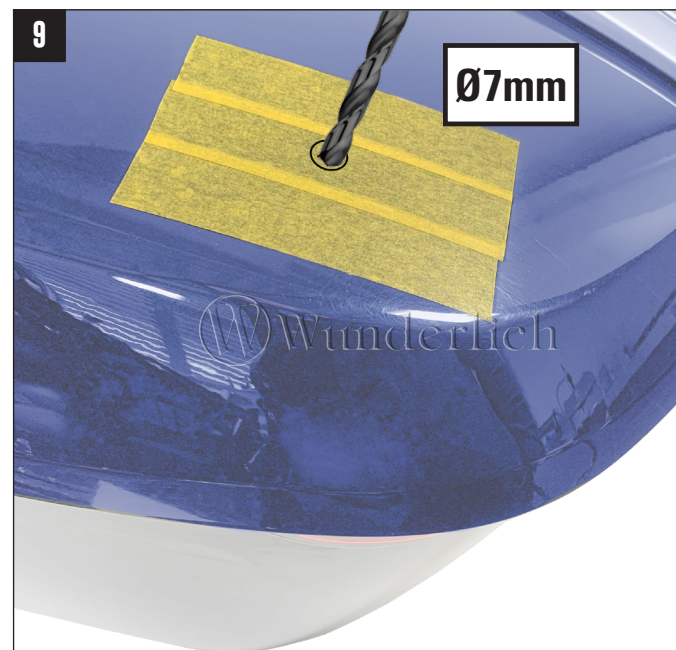
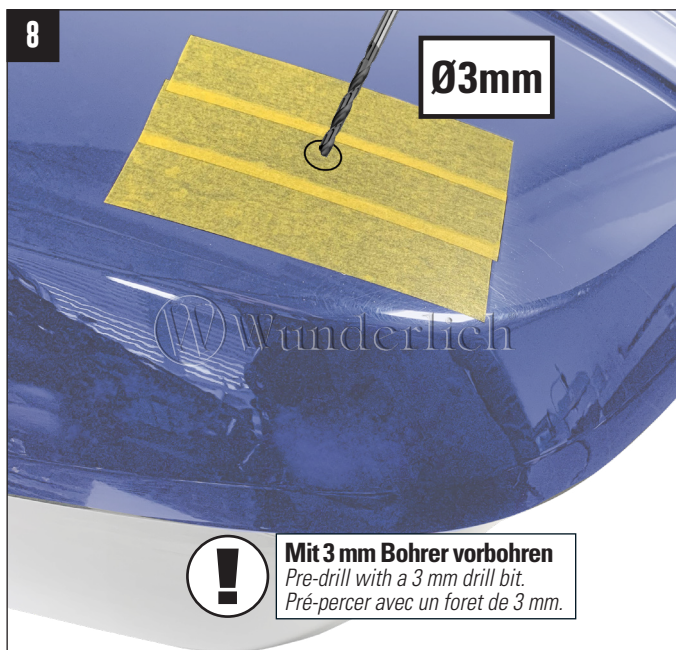
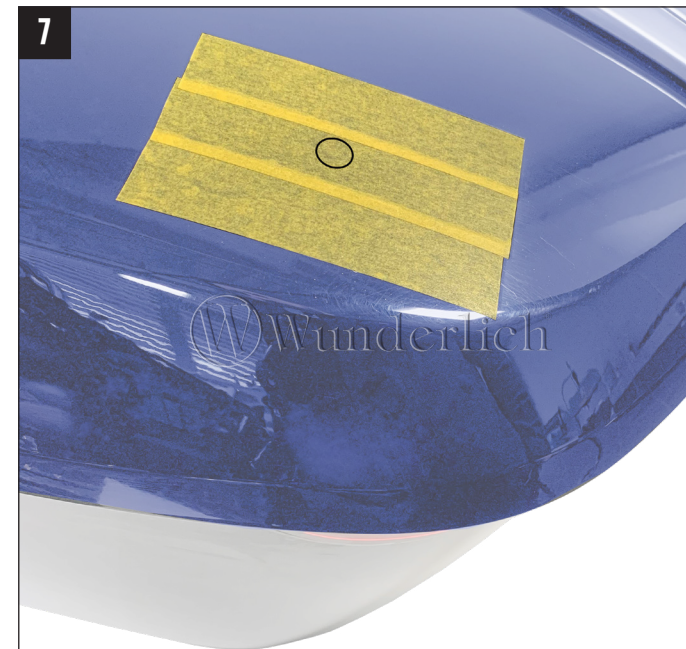
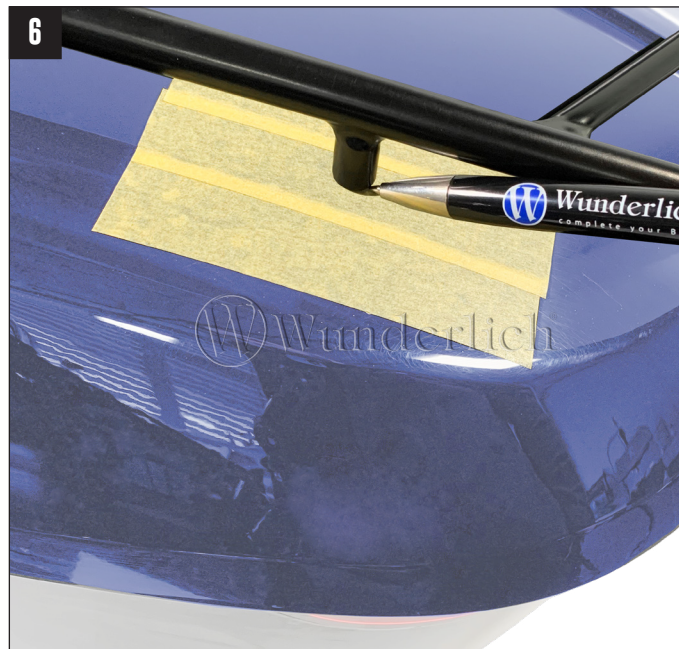
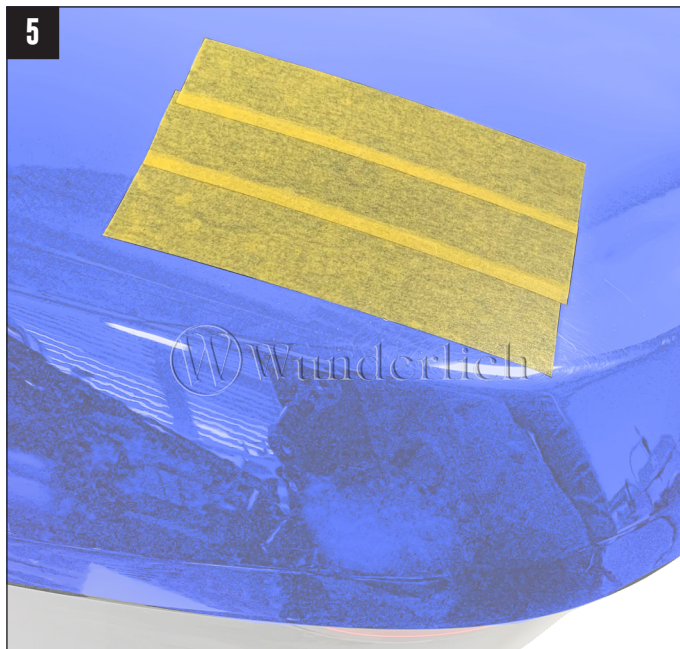
*Cover the contact surfaces of the railing extensively with tape.
Recouvrir largement les surfaces d'appui de la rampe avec du ruban adhésif.*

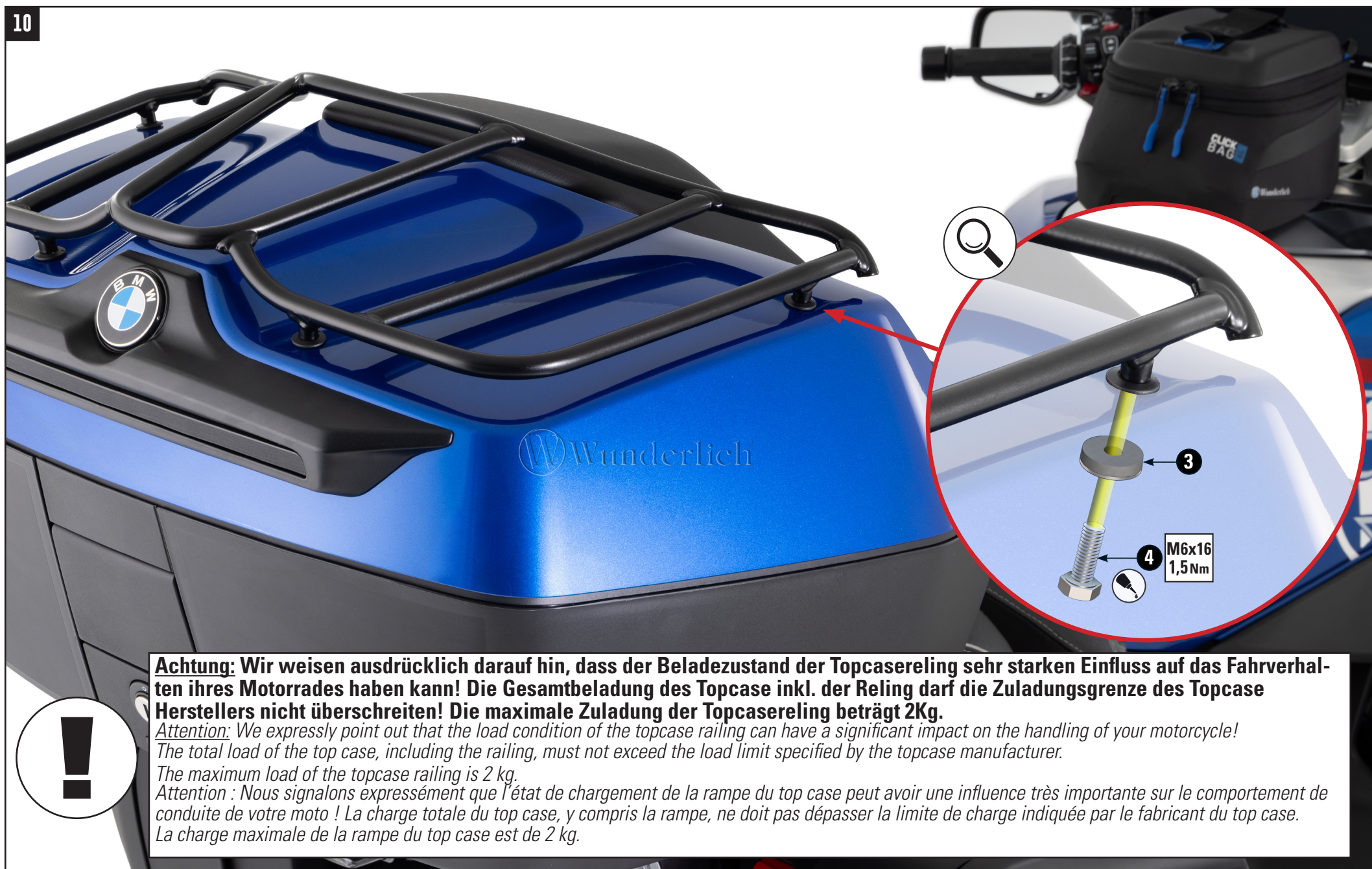
4



Die Bohrlöcher dürfen nicht in dem schraffierten Bereich liegen!

*The drill holes must not be located in the hatched area!
Les trous de perçage ne doivent pas se trouver dans la zone hachurée!*





Achtung: Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass der Beladezustand der Topcasereling sehr starken Einfluss auf das Fahrverhalten Ihres Motorrads haben kann! Die Gesamtbelastung des Topcase inkl. der Reling darf die Zuladungsgrenze des Topcase Herstellers nicht überschreiten! Die maximale Zuladung der Topcasereling beträgt 2Kg.

Attention: We expressly point out that the load condition of the topcase railing can have a significant impact on the handling of your motorcycle!

The total load of the top case, including the railing, must not exceed the load limit specified by the topcase manufacturer.

The maximum load of the topcase railing is 2 kg.

Attention : Nous signalons expressément que l'état de chargement de la rampe du top case peut avoir une influence très importante sur le comportement de conduite de votre moto ! La charge totale du top case, y compris la rampe, ne doit pas dépasser la limite de charge indiquée par le fabricant du top case.

La charge maximale de la rampe du top case est de 2 kg.